







## ► Tartalomjegyzék

### Bevezető

Igazgatósági köszöntő	7
Társaságaink	8
A Magyar Posta Biztosító termékfilozófiája	8
Termékeink	9

### Magyar Posta Életbiztosító Rt.

Mutatószámok	12
Üzleti jelentés	13
Mérleg	18
Eredménykimutatás	20
Melléklet	22
Vezető testület	23
Független könyvvizsgálói jelentés	24
Felügyelő Bizottság beszámolója	25

### Magyar Posta Biztosító Rt.

Mutatószámok	28
Üzleti jelentés	29
Mérleg	34
Eredménykimutatás	36
Melléklet	38
Vezető testület	39
Független könyvvizsgálói jelentés	40
Felügyelő Bizottság beszámolója	41



## ► Igazgatósági köszöntő

### Tisztelt Ügyfeleink és Partnereink!

A Magyar Posta Biztosító sikeres piacra lépését követően 2004-ben is figyelemre méltó növekedést ért el, Társaságaink tovább bővítették ügyfélkörüket. Ma már elmondhatjuk, hogy több mint kétszázötvenezeren döntöttek mellettünk. Ezt a kitűnő eredményt partnerünkkel, a Magyar Posta Rt.-vel szoros együttműködésben értük el.

Fiatal vállalatunk a 6. hellyel büszkélkedhet az élet-, és a 12. pozícióval a vagyonbiztosítások piacán.

Termékportfóliónkat a piac igényeinek megfelelően alakítjuk, szem előtt tartva erősségeinket.

A gépjármű-biztosítások piacán kivívott pozícióinkat tovább erősítettük **PostaCasco** szolgáltatásunk bevezetésével. A megújult **PostaFészekŐr** termékünket kiegészítettük az ingóságok külön biztosítási lehetőségével is, ezzel szolgáltatásunk jobban alkalmazkodik a piaci igényhez, és lehetőséget ad a szolgáltatás szélesebb körben történő értékesítésére.

Az elmúlt évben az életbiztosítások piacán a legeredményesebbek a **PostaHozamŐr** egyszeri díjas életbiztosítási termékünkkel voltunk. Pozícióink további erősítése érdekében a **PostaÉrtékŐr** folyamatos díjas életbiztosítási szolgáltatásunknak különös figyelmet szentelünk.

Az utasbiztosítási piacon a kedvező díjszabású **PostaUtasŐr** termékünket nagy sikerrel értékesítjük a kiterjedt postai hálózatban, amely az utazások előtt még az utolsó pillanatban is Ügyfeleink rendelkezésére áll.

Az elmúlt év sikereit elsősorban a Magyar Posta Biztosító és a Magyar Posta munkatársainak elkötelezett, lelkes munkájával értük el, amit ezúton is köszönünk.

A 2004-es eredmények jó alapot biztosítanak arra, hogy 2005-ben is folytassuk utunkat a növekedési pályán, továbbfejlesszük termékeinket és szolgáltatási folyamatainkat, s ezzel megőrizzük és építsük ügyfeleink és partnereink bizalmát.

Budapest, 2005. május 4.



**Pandurics Anett**

Igazgatóság elnöke

## ► Társaságaink

Fiatal, dinamikusan fejlődő vállalatunk sikerét partnerünkre, a Magyar Posta Rt.-re speciálisan kialakított üzleti modell és a postai ügyfélkörre kidolgozott világos termékfilozófia alapozta meg.

A legnagyobb országos hálózattal rendelkező Magyar Posta Rt.-n keresztül elérhető termékek és a Talanx AG által nyújtott szakmai háttér teszik vállalatunkat egyedülállóvá a magyar biztosítási piacon.

Ezek az alapképességek hordozzák magukban a fenntartható versenyelőnyt, és jelölik ki számunkra jövőbeni aktivitásunk stratégiai súlypontjait. Annak érdekében, hogy a postai értékesítési csatornát a lehető leghatékonyabban használjuk ki, a szolgáltatási folyamatok egyszerűek, ily módon szervesen illeszkednek a postai folyamatokhoz.

Törekvésünk, hogy a partneri hálózatban rejlő lehetőségeket intenzívebben kihasználjuk, és magasabb szintű integrálódást érijünk el, biztosítva ezzel a további dinamikus fejlődés lehetőségét.

Célunk, hogy a növekvő magyar biztosítási piacon ügyfélbarát és versenyképes termékekkel a lakosság széles rétege számára kínáljunk „elérhető biztonságot”.

## ► A Magyar Posta Biztosító termékfilozófiája



- Termékeink kialakításánál nagy hangsúlyt fektettünk arra, hogy a szolgáltatások Ügyfeleink számára könnyen érthetőek és áttekinthetőek legyenek.
- A Magyar Posta Rt. országos jelenléte révén szolgáltatásaink Magyarország egész területén könnyen elérhetőek.
- Termékeink kiváló ár-érték aránnyal rendelkeznek, s nagy népszerűségnek örvendenek ügyfélkörünkben.
- A Magyar Posta Rt. stabilitása ill. a német Talanx AG – a német biztosítási piac egyik legnagyobb szereplője – szilárd háttere olyan biztonságot nyújt a Társaságaink működéséhez, amelyre minden Ügyfelünk nyugodtan építhet.

## ► Termékeink



### **PostaÉrtékŐr** – megtakarítás és életbiztosítás

- Befektetéssel kombinált életbiztosítás, amely a garantált kamaton felül többlethozamot is biztosít.



### **PostaHozamŐr** – garantált hozamú befektetés

- Már 150.000 Ft egyszeri díjtól megköthető életbiztosítás, amely negyedévre előre garantált hozamot biztosít.



### **PostaTestŐr** – balesetbiztosítás

- A csonttöréstől kezdve a legsúlyosabb kimenetelű balesetekig sokféle baleseti eredetű káreseményt térít.



### **PostaUtasŐr** – utasbiztosítás

- Fedezi a sürgősségi orvosi és kórházi ellátás költségeit, valamint megtéríti az utazás során elvesztett poggyászok és okmányok értékét.



### **PostaFészekŐr** – otthonbiztosítás

- ▶ Teljes körű védelmet nyújt az ingatlanokban és az ingóságokban keletkezett károkra. Az ingóságok külön is biztosíthatóak a fő veszélyforrások esetére.



### **PostaAutóŐr** – kötelező gépjármű-felelősség-biztosítás

- ▶ Egyedülállóan kedvező és könnyen áttekinthető díjszabással rendelkező gépjármű-felelősségbiztosítás.



### **PostaCasco** – gépjármű-biztosítás

- ▶ Különösen kedvező és egyszerűen áttekinthető tarifákkal rendelkező gépjármű-biztosítás elemi-, lopás- és töréskárok ellen.

---

## **Magyar Posta Életbiztosító Rt.**

## ► Mutatószámok

### Magyar Posta Életbiztosító Rt.

	2003		2004	
	millió Ft	millió euró	millió Ft	millió euró
Bruttó díjbevétel	4 399	16,8	7 907	32,2
Biztosítási összeg	5 316	20,3	13 736	55,9
Befektetett tőke állománya	5 067	19,3	13 270	54,0
Befektetések kamatbevételei	266	1,0	1 067	4,3
Mérlegfőösszeg	5 608	21,4	13 860	56,4
Szerződéses állomány (darab)		12 677		31 328
Dolgozói létszám év végén		46		61

## ► A Magyar Posta Életbiztosító Rt. üzleti jelentése

### Makrogazdasági környezet

A magyar gazdaságot 2004-ben élénkülés jellemezte. A GDP volumenindexe az előző évi 3%-os bővüléssel szemben az elmúlt évben már 4%-os volt. Magyarország 2004 májusában európai uniós tagállammá vált, gazdasági növekedésének üteme az eurozónáéval párhuzamosan fejlődik, melynek szintjét közel 2% ponttal meghaladja.

Az áremelkedés üteme az év utolsó egyharmadában érezhetően mérséklődött, az infláció éves átlagban 6,8%-os volt, az év/éves árindex decemberben már 5,5%-ra mérséklődött.

A kedvezőbb tendenciák ellenére a magyar biztosítási piac éves díjbevétel növekedése a 2003. évi 13,7%-os szintről 2004-ben 7,1%-ra csökkent, ezen belül az életbiztosítási ágazat fejlődése 8,4%-os volt.

### A Magyar Posta Életbiztosító Rt. fejlődése 2004-ben

A Magyar Posta Életbiztosító Rt. számára 2004 volt az első teljes üzleti év. Ebben az évben a Társaság még szorosabba fűzte az együttműködés szálait a Magyar Posta Rt.-vel. A több mint 2 600 postahelyből álló értékesítési hálózaton keresztül sikerült elérni a magyar lakosság jelentős szegmensét.

2004-ben a Társaság 20 471 életbiztosítási szerződést kötött, amely több mint 7 906 millió Ft (32,1 millió Euro) bruttó díjat eredményezett. A könyvelt bruttó díj 2004-ben az előző évhez viszonyítva mintegy 80%-kal növekedett. Rendkívül sikeres volt a **PostaHozamŐr** egyszeri díjas életbiztosítási termék, mely a Magyar Posta Rt. országos hálózatában kiválóan pozicionált. Az elmúlt évben a Társaság mintegy 3 400 db **PostaÉrtékŐr** vegyes életbiztosítási terméket értékesített.

2004-ben a Magyar Posta Életbiztosító Rt. a díjbevételek alapján az életbiztosítás teljes piacán már a 6. helyet foglalta el, az egyszeri díjas terméket értékesítő 17 életbiztosító között pedig az elmúlt évben is a piacvezetők közé tartozott.

### Termékek

A Magyar Posta Életbiztosító Rt. meglévő egyszeri díjas **PostaHozamŐr** és folyamatos díjas **PostaÉrtékŐr** életbiztosítási termékek megújítása mellett 2004 májusában a **PostaŐr** csoportos élet-, baleset- és betegségbiztosítással egészítette ki termékkörét. Ezt a terméket/konstrukciót Társaságunk a Magyar Posta Rt. dolgozóinak kínálja.

### Partner és értékesítés

A Társaság 2004-ben is sikeresen valósította meg a Magyar Posta Rt. hálózatára, mint kizárólagos csatornára épülő értékesítési stratégiáját. A speciális értékesítés-támogatási módszer, valamint a postai üzletkötők folyamatos oktatásának eredményeként a postahelyek aktivitása 2004 márciusától decemberéig az előző év azonos időszakához képest átlagosan 17%-kal emelkedett. Az elmúlt évben a postai üzletkötők közül átlagosan mintegy 36%-kal többen közvetítettek biztosítási terméket.

## Új szerzés és állomány

<b>PostaÉrtékŐr</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>Növekedés</b>
<b>Új szerzés</b>			
db	2 423	3 389	40%
Futamidő alatti teljes díjbevétel millió Ft	1 153	1 728	50%
Futamidő alatti teljes díjbevétel millió Euro	4,7	7,0	50%
<b>Állomány év végén</b>			
db	2 423	5 001	106%
Futamidő alatti teljes díjbevétel millió Ft	1 153	2 474	115%
Futamidő alatti teljes díjbevétel millió Euro	4,7	10,1	115%

<b>PostaHozamŐr</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>Növekedés</b>
<b>Új szerzés</b>			
db	10 680	17 301	62%
Díjösszeg millió Ft	4 358	7 709	77%
Díjösszeg millió Euro	17,7	31,3	77%
<b>Állomány év végén</b>			
db	10 252	26 324	157%
Díjösszeg millió Ft	4 176	11 378	172%
Díjösszeg millió Euro	17,0	46,3	172%

**PostaŐr** csoportos élet-, betegség- és balesetbiztosítás éves díjállománya 2004 végén 75 millió Ft (0,3 millió Euro), a biztosított postai dolgozók száma 9 678 fő volt.

## Működési ráfordítások

A nettó működési ráfordítások összege a jutalékráfordítással együtt 718 millió Ft (2,9 millió Euro) (2003-ban 734 millió Ft (3,0 millió Euro)).

A tárgyévben felmerült szerzési költség összesen 245 millió Ft (1,0 millió Euro) volt (2003-ban 170 millió Ft (0,7 millió Euro)).

Az egy szerződésre eső szerzési költség **PostaŐr** nélkül 11 847 Ft volt (48,2 Euro) (2003-ban 12 963 Ft (52,7 Euro)).

A nettó működési ráfordításoknak a viszontbiztosítás nélküli megszolgált díjhoz viszonyított aránya 9,1% (2003-ban 16,7%).

## Teljesítés az ügyfelek felé

A biztosítási károk nettó ráfordítása a 2004-es üzleti évben 529,5 millió Ft (2,2 millió Euro).

## Befektetések

Az enyhén élénkülő konjunktúra mellett az állampapírpiacon 2004-ben is volatilitás jellemezte, bár az kisebb mértékű volt, mint az előző évben. Az első negyedévben a folyamatosan csökkenő hozamgörbék a gazdasági egyensúly kedvezőtlen alakulása, az amerikai kamatemelési ciklus, valamint az átmenetileg erősödő infláció hatására ismét felfelé íveltek, az emelkedés mintegy 70-90 bázispontot ért el. Tartós csökkenési tendencia az utolsó negyedévben jelentkezett, a hozamok mintegy 100-150 bázisponttal gyengültek. A jegybanki alapkamatot a kedvező makrogazdasági mutatók alapján a Monetáris Tanács az első negyedéves 12,5%-ról folyamatos kamatvágásokkal decemberig 9,5%-ra csökkentette.

A befektetési állomány 2004 végén	13 270 millió Ft	(54,7 millió Euro)
Államkötvények	994 millió Ft	(4,0 millió Euro)
Diszkont Kincstárjegy	11 899 millió Ft	(48,4 millió Euro)
Fixkamatozású bankbetétek	261 millió Ft	(1,1 millió Euro)
Bankszámlapénz, pénztár	115 millió Ft	(0,5 millió Euro)
2004-ben befektetésekből realizált eredmény	986 millió Ft	(4,0 millió Euro)

A befektetések éves átlagos hozama 10,9% volt.

Egyéb befektetési ráfordításként a Társaság 34 millió Ft-ot ( 0,14 millió Euro) számolt el.

## Éves eredmény

Az éves veszteség mértéke -395 millió Ft (-1,6 millió Euro).

A 2004-ben a Társaság a várakozásoknak megfelelően negatív mérleg szerinti eredménnyel zárt.

## Tőkeemelés

A Magyar Posta Életbiztosító Rt.-nél a 2004. január 30-i rendkívüli Közgyűlés során a tulajdonosok tőkelezárással egybekötött tőkeemelésről döntöttek. Első lépésben a Társaság 1 715 000 eFt-os (6 974 ezer Euro) jegyzett tőkéjét 454 475 eFt-tal (1 848 ezer Euro) a tőketartalék javára leszállították 1 260 525 eFt-ra (5 126 ezer Euro), majd a jegyzett tőkét megemelték 454 475 eFt-tal (1 848 ezer Euro), mellyel egyidejűleg 163 859 eFt-ot fizettek be a tőketartalék javára. A tőkeemelés során csak a Talanx AG jegyzett részvényt. A tőkehelyzet rendezése után a társaság alaptőkéje 1 715 000 490 Ft (6 973 531 Euro) lett, Talanx AG tulajdoni hányada 55%-ról 66,9%-ra nőtt, a Magyar Posta Rt.-é 45%-ról 33,1%-ra csökkent.

## Közös tulajdon

A Magyar Posta Életbiztosító Rt. és a Magyar Posta Biztosító Rt. együttműködése az osztatlan közös tulajdon használatáról szóló megállapodáson alapszik.

## Munkatársak

2004 év végén a Magyar Posta Életbiztosító Rt. 61 főt foglalkoztatott részmunkaidőben, akik egyidejűleg a Magyar Posta Biztosító Rt.-vel is munkaviszonyban álltak.

## Meghatározó jellegű folyamatok a mérlegforduló napján

A Társaság megfelelő tőkeellátottsága, illetve a veszteségek pótlása érdekében a tulajdonosok a 2005. január 24-i rendkívüli közgyűlésen ázsios tőkeemelésről hoztak határozatot, melynek alapján a Társaság alaptőkéjét 5 880 eFt-tal (23,9 ezer Euro) 1 720 880 490 Ft-ra (6 997 440 Euro) emelték. Az ázsio mértéke összesen 644 120 eFt (2 619 ezer Euro) volt. A tulajdonosi arányok a tőkeemelés követően változatlanul maradtak: Talanx AG 66,9%, Magyar Posta Rt. 33,1%.

**A jövőbeli fejlődés kockázatai**

A kockázatok felmérését évente egyszer a mindenkori kockázatfelelősök végzik. Össességében jelenleg nem állapítható meg olyan kockázat, mely a Magyar Posta Életbiztosító Rt. vagyoni-, pénzügyi- és jövedelmhelyzetét hosszútávon és jelentősen befolyásolhatná.

## ▶ Általános kitekintés a 2005-ös évre

A Magyar Posta Életbiztosító folytatva az egyszeri díjas termék sikeres értékesítését, felkészült azon **PostaHozamŐr** szerződések újrakötésére, amelyek lejáratára 2005-ben esedékes.

A Társaság további erőfeszítéseket tesz a vegyes életbiztosítási termékek eladása terén, ezért a Magyar Posta Rt.-vel közösen szervezett akciókon keresztül a postai dolgozók az életbiztosítási termékek eladási számának növelése céljából hatékonyabb eladáshelyi kommunikációs anyagokat kapnak, valamint folyamatos képzésben részesülnek.

2005-ben születik döntés a Magyar Posta Életbiztosító Rt. és az Erste Bank Hungary Rt. első közös termékéről, egy hitelfedezeti életbiztosítás alapterméről melynek értékesítése szintén a Magyar Posta Rt. hálózatán keresztül történne.

Budapest, 2005. január 25.

**Pandurics Anett**  
Igazgatósági tag

**Heleszta Zsuzsanna**  
Számviteli rendért  
felelős vezető

**Péli Árpád**  
Vezető aktuárius

## ► Mérleg

	eFt	
<b>ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK)</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>
A. IMMATERIÁLIS JAVAK	252 978	323 968
B. BEFEKTETÉSEK	4 986 342	13 156 659
I. Ingatlanok		2 237
II. Befektetések kapcsolt vállalkozásokban		
III. Egyéb befektetések	4 986 342	13 154 422
1. Hitelviszonyt megtestesítő értékpapír	4 852 936	12 893 195
2. Betétek hitelintézetnél	133 406	261 227
IV. Viszontbiztosításba vett biztosítási ügyletből eredő letéti követelések		
V. Befektetések értékhelyesbítése		
VI. Befektetések értékelési különbözete		
C. A BEFEKTETÉSI EGYSÉGEKHEZ KÖTÖTT (UNIT-LINKED) ÉLETBIZTOSÍTÁSOK SZERZŐDŐI JAVÁRA VÉGREHAJTOTT BEFEKTETÉSEK		
D. KÖVETELÉSEK	14 371	7 352
I. Közvetlen biztosítási ügyletből származó követelések	4 727	7 317
1. Követelések a biztosítási kötvénytulajdonosoktól	4 727	7 317
II. Követelések viszontbiztosítói ügyletekből		
III. Viszontbiztosítóra jutó tartalékrész az életbiztosítási díjtartalékból		
IV. Egyéb követelések	9 644	35
a) ebből: kapcsolt vállalkozástól	3 257	
V. Követelések értékelési különbözete		
VI. Származékos ügyletek pozitív értékelési különbözete		
E. EGYÉB ESZKÖZÖK	205 354	234 767
1. Tárgyi eszközök (az ingatlanok kivételével), készletek	125 079	119 241
2. Bankbetétek, pénztár	80 275	115 526
F. AKTÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK	149 361	136 959
1. Kamatok, bérleti díjak	82 939	104 807
2. Halasztott szerzési költségek	15 730	26 414
3. Egyéb aktív időbeli elhatárolások	50 692	5 738
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN</b>	<b>5 608 406</b>	<b>13 859 705</b>

	eFt	
<b>FORRÁSOK (PASSZÍVÁK)</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>
A. SAJÁT TŐKE	1 032 789	1 255 837
I. Jegyzett tőke	1 715 000	1 715 000
II. Jegyzett, de még be nem fizetett tőke (-)		
III. Tőketartalék		618 334
IV. Eredménytartalék	-74 555	-682 211
V. Lekötött tartalék		
VI. Értékelési tartalék		
VII. Mérleg szerinti eredmény	-607 656	-395 286
B. ALÁRENDELTE KÖLCSÖNTŐKE		
C. BIZTOSÍTÁSTECHNIKAI TARTALÉKOK	4 305 736	12 316 585
1. Meg nem szolgáltat díjak tartaléka	1 641	1 878
a) Bruttó összeg	1 641	1 878
2. Matematikai tartalékok	4 289 120	12 295 474
a) Életbiztosítási díjtartalék	4 289 120	12 295 474
1. Bruttó összeg	4 289 120	12 295 474
3. Függőtartalékok	9 013	11 098
a) Bruttó összeg	9 013	12 456
b) Vizontbiztosításra jutó tartalékrész		1 358
4. Eredménytől függő és független díj-visszatérítési tartalék	5 020	2 865
a) Bruttó összeg	5 020	2 865
5. Káringadozási tartalék		
6. Egyéb biztosítástechnikai tartalékok	942	5 270
a) Bruttó összeg	942	5 270
D. BIZTOSÍTÁSTECHNIKAI TARTALÉKOK A BEFEKTETÉSI EGYSÉGHEZ KÖTÖTT (UNIT-LINKED) ÉLETBIZTOSÍTÁS SZERZŐDŐI JAVÁRA		
E. CÉLTARTALÉKOK		
F. VIZONTBIZTOSÍTÁSBÓL EREDŐ LETÉTI KÖTELEZETTSÉGEK		
G. KÖTELEZETTSÉGEK	59 193	233 017
I. Kötelezettségek közvetlen biztosítási ügyletekből	17 446	99 071
a) ebből: kapcsolt vállalkozással szemben	11 364	20 482
II. Kötelezettségek vizontbiztosítási ügyletekből	161	7 307
a) ebből: kapcsolt vállalkozással szemben	161	7 307
III. Kötelezettségek kötvénykibocsátásból		
IV. Hitelek	3	2
V. Egyéb kötelezettségek	41 583	126 637
a) ebből: kapcsolt vállalkozással szemben	12	81 526
H. PASSZÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK	210 688	54 266
1. Bevételek passzív időbeli elhatárolása	594	
2. Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	210 094	54 266
<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>5 608 406</b>	<b>13 859 705</b>

► **Eredménykimutatás**

Megnevezés	2003	2004
		eFt
A. BIZTOSÍTÁSTECHNIKAI EREDMÉNY NEM-ÉLETBIZTOSÍTÁSI ÁGNÁL		
B. ÉLETBIZTOSÍTÁSI ÁGNÁL		
1. Megszolgált díjak, viszontbiztosítás nélkül	4 397 308	7 886 261
a) bruttó díj	4 399 110	7 906 963
b) viszontbiztosítónak átadott díj (-)	161	20 465
c) meg nem szolgáltat díjak tartalékának változása (+-)	1 641	237
2. Biztosítástechnikai bevételek befektetésekből	147 875	900 887
a) kapott kamatok és kamat jellegű bevételek	169 159	990 227
b) befektetések értékesítésének árfolyamnyeresége, befektetések egyéb bevételei		212
c) életbiztosításból allokált befektetési bevétel (C/4.sorral egyezően) (-)	-21 284	-89 552
3. Egyéb biztosítástechnikai bevétel		181
4. Károk ráfordításai	185 488	529 500
a) kárkifizetések és kárrendezési költségek	176 475	527 416
aa) kárkifizetések	172 754	523 748
1. bruttó összeg	172 754	525 996
2. viszontbiztosító részesedése (-)		2 248
ab) kárrendezési költségek	3 721	3 668
b) függőkárok tartalékainak változása (+-) (tétéles, IBNR)	9 013	2 084
ba) bruttó összeg	9 013	3 442
bb) viszontbiztosító részesedése (-)		1 358
5. Matematikai tartalékok változása (+-)	4 289 120	8 006 353
a) Életbiztosítási díjtartalék változása (+-)	4 289 120	8 006 353
aa) bruttó összeg	4 289 120	8 006 353
6. Eredménytől függő és független díj- és visszatérítési tartalék változása (+-)	5 020	-2 155
7. Egyéb biztosítástechnikai tartalékok változása (+-)	942	4 327
a) egyéb biztosítástechnikai tartalékok változása (+-)	942	4 327
b) bruttó összeg	942	4 327
8. Nettó működési költségek	734 142	718 255
a) tárgyévben felmerült szerzési költségek	169 864	245 106
b) elhatárolt szerzési költségek változása (+-)	15 730	10 684
c) igazgatási költségek (befektetési költségek kivételével)	580 008	494 694
d) viszontbiztosítótól járó jutalékok és nyereségrészesedések (-)		10 861
9. Biztosítástechnikai ráfordítások befektetésekből	10 109	43 770
a) befektetett működési és fenntartási ráfordításai, ideértve a fizetett kamatokat és kamatjellegű ráfordításokat	10 109	46 700
b) befektetések értékvesztése, befektetések visszaírt értékvesztése (+-)		-2 930

## Eredménykimutatás

B. BIZTOSÍTÁSTECHNIKAI EREDMÉNY (1+2+3-4-5-6+-7-8+-9)	-679 638	-512 721
C. NEM BIZTOSÍTÁSTECHNIKAI ELSZÁMOLÁSOK	71 982	117 435
1. Kapott osztalék és részesedés		
2. Kapott kamatok és kamatjelleű bevételek	60 663	54 380
3. Befektetések értékesítésének árfolyamnyeresége, befektetések egyéb bevételei	36 205	2 601
4. Életbiztosításból allokált befektetési bevétel	21 284	89 552
5. Befektetések működési és fenntartási ráfordításai, ideértve a fizetett kamatok és kamatjelleű ráfordításokat	1 223	
6. Befektetések értékvesztése, befektetések visszaírt értékvesztése (+-)	38 033	-16 487
7. Befektetések értékesítésének árfolyamvesztesége, befektetések egyéb ráfordításai	1 729	34 492
8. Egyéb bevételek	88 869	1 588
9. Egyéb ráfordítások	94 054	12 681
D. SZOKÁSOS VÁLLALKOZÁSI EREDMÉNY (+-A+-B+1+2+3+4+5-6-7-8-9)	-607 656	-395 286
E. ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY	-607 656	-395 286
F. ADÓZOTT EREDMÉNY	-607 656	-395 286
G. MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY	-607 656	-395 286

**► Saját tőke bemutatása**

TÁRSASÁG NEVE	Magyar Posta Életbiztosító Részvénytársaság
TÁRSASÁG CÍME	1022 Budapest, Bég u. 3-5.
TEVÉKENYSÉGI KÖR	Biztosítási tevékenység - életbiztosítás
CÉGBÍRÓSÁGI BEJEGYZÉS	2002. május 9.
CÉGJEGYZÉKSZÁM	Cg. 01-10-044750
JEGYZETT TŐKE	1 715 000 eFt
BIZTONSÁGI TŐKE	750 000 eFt
TULAJDONOSOK	66,9% Talanx Aktiengesellschaft 33,1% Magyar Posta Részvénytársaság

## ► Vezető testület

### Igazgatóság tagjai

**Marton Frank**, *Budapest*  
Igazgatóság elnöke

**Pandurics Anett**, *Budapest*  
Igazgatósági tag

**Kenesei János**, *Budapest*  
Igazgatósági tag

### Felügyelőbizottság tagjai

**Norbert Kox**, *Bergisch Gladbach*  
Talanx AG Igazgatósági tag  
CiV und PB Versicherungen Igazgatóság elnöke  
Felügyelőbizottság elnöke

**Szivi László**, *Budapest*  
Magyar Posta Rt. Üzleti vezérigazgató-helyettes  
Felügyelőbizottság elnök-helyettese

**Szarka Imre**, *Budapest*  
Magyar Posta Rt. Pénzügyi szolgáltatások üzletág  
vezető

**Lakatos János**, *Budapest*  
Magyar Posta Rt. Társaságfinanszírozási igazgató

**Dr. Martin Wienke**, *Hannover*  
Talanx AG Főmeghatalmazott

**Barbara Riebeling**, *Köln*  
CiV Versicherungen Igazgatósági tag

**Iris Klunk**, *Haan*  
CiV Versicherungen Főmeghatalmazott

2004. december 31-én

## ► Független könyvvizsgálói jelentés



**KPMG Hungária Kft.**

Váci út 99.  
H-1139 Budapest  
Hungary

Telefon: +36 (1) 887 71 00

+36 (1) 270 71 00

Telefax: +36 (1) 887 71 01

+36 (1) 270 71 01

e-mail: info@kpmg.hu

Internet: www.kpmg.hu

### Független Könyvvizsgálói Jelentés

A Magyar Posta Életbiztosító Rt. tulajdonosainak

Elvégeztük a Magyar Posta Életbiztosító Rt. (továbbiakban "a Társaság") 2004. december 31-i mérlegének - melyben az eszközök és források egyező végösszege 13.859.705 eFt, a mérleg szerinti eredmény 395.286 eFt veszteség -, valamint a 2004. évre vonatkozó eredménykimutatásának és kiegészítő mellékletének vizsgálatát, melyek a Társaság 2004. évi éves beszámolójának részeit képezik. Az éves beszámoló és az üzleti jelentés elkészítése az ügyvezetés feladata. A mi feladatunk az éves beszámoló véleményezése könyvvizsgálatunk alapján, valamint annak megítélése, hogy az üzleti jelentésben közölt számviteli információk összhangban vannak-e az éves beszámolóban foglaltakkal.

A könyvvizsgálatot a Magyar Könyvvizsgálói Kamara által kiadott Magyar Nemzeti Könyvvizsgálói Standardok (amelyek minden lényeges vonatkozásban összhangban állnak a Nemzetközi Könyvvizsgálói Standardokkal) és a Magyarországon érvényben lévő, a könyvvizsgálatra vonatkozó törvények és egyéb jogszabályok alapján hajtottuk végre. A fenti szabványok értelmében a könyvvizsgálat tervezése és elvégzése révén kellő bizonyosságot kell szereznünk arról, hogy az éves beszámoló nem tartalmaz jelentős mértékű tévedéseket. A könyvvizsgálat magában foglalja az éves beszámoló tényezőit alátámasztó bizonylatok szűrőpróbaszerű vizsgálatát. Emellett tartalmazza az alkalmazott számviteli alapelvek és az ügyvezetés lényegesebb becsléseinek, valamint az éves beszámoló bemutatásának értékelését. Az üzleti jelentéssel kapcsolatos munkánk a fent említett területre korlátozódott és nem tartalmazta egyéb, a Társaság nem auditált számviteli nyilvántartásaiból levezetett információk áttekintését. Meggyőződésünk, hogy munkánk megfelelő alapot nyújt a független könyvvizsgálói jelentés megadásához.

A könyvvizsgálat során a Társaság éves beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes Magyar Nemzeti Könyvvizsgálói Standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltuk és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztünk arról, hogy az éves beszámolót a magyar számviteli törvényben foglaltak és a Magyarországon elfogadott általános számviteli elvek szerint állították össze. Véleményünk szerint az éves beszámoló a Magyar Posta Életbiztosító Rt. 2004. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad. Az üzleti jelentés az éves beszámoló adataival összhangban van.

Budapest, 2005. január 25.

KPMG Hungária Kft.

Kamarai bejegyzés: 000202

Dr. Eperjesi Ferenc  
Partner

Bíróné Zeller Judit  
Bejegyzett könyvvizsgáló  
Igazolvány szám: 002994

## ► A Magyar Posta Életbiztosító Rt. Felügyelő Bizottságának beszámolója a 2004-es üzleti évben folytatott tevékenységéről

A Magyar Posta Életbiztosító Rt. Felügyelő Bizottsága az Igazgatóság részletes írásbeli és szóbeli tájékoztatása alapján rendszeresen felügyelte az Igazgatóság tevékenységét.

A Felügyelő Bizottság összesen két alkalommal ülésezett azzal a céllal, hogy a vállalat üzletmenetének fejlődéséről és aktuális helyzetéről tájékozódjon valamint, hogy meghozza az esedékes határozatokat.

A negyedéves jelentésekben az Igazgatóság többek között a díjbevételek, az új szerzesek, a költségek alakulását; továbbá a szerződéses állomány fejlődését, valamint a tőkehelyzet, a személyzeti fejlesztés, a marketing és értékesítés főbb témáit mutatta be és fejtette ki. A Felügyelő Bizottság elnöke ezen túlmenően folyamatos tájékoztatást kapott az Igazgatóság elnökétől a fontos fejlesztésekről és az esedékes döntésekről.

A vállalat működésének ellenőrzése céljából a Felügyelő Bizottság éves belső ellenőrzési tervet hagyott jóvá. A belső ellenőrzés jelentéseiben folyamatosan tájékoztatta a Felügyelő Bizottságot a vizsgálati eredményekről. A vizsgálati jelentések, valamint az ülésekre beterjesztett beszámolók alapján a Felügyelő Bizottság megállapítja, hogy súlyos hibák az üzleti működésben nem voltak, valamint hogy a vezetés által hozott intézkedések megfelelő eredménnyel szüntették meg a feltárt hiányosságokat.

A Felügyelő Bizottság meggyőződhetett arról, hogy az Igazgatóság az operatív súlypontokat jól határozta meg, és a megfelelő intézkedéseket hozta meg. Összességében a Testület a törvény, valamint az Alapító Okirat szerint meghatározott hatásköre szerint működött közre az Igazgatóság döntéseinek meghozatalában.

A Felügyelő Bizottság megkapta a Magyar Posta Életbiztosító Rt. 2004. évi beszámolóját, valamint a független könyvvizsgáló jelentését. Az Igazgatóság által beterjesztett 2004. december 31-i fordulónappal készült jelentést a Testület a Társaság könyvvizsgálójának a KPMG Hungária Kft.-nek (1139 Budapest, Váci út 99.) bevonásával vizsgálta.

A vizsgálat nem tárt fel olyan körülményt, mely a beszámoló megbízhatóságát megkérdőjelezhetné; a korlátozás nélkül kibocsátott független könyvvizsgálói jelentésben a könyvvizsgáló nyilatkozatot tesz arról, hogy az éves beszámoló a Társaság tényleges vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről valós képet ad, valamint hogy az üzleti jelentés az éves beszámoló adataival összhangban áll.

A bejegyzett könyvvizsgáló az éves beszámoló megvitatását érintő ülésen jelen volt, beszámolt a vizsgálat végrehajtásáról, továbbá rendelkezésére állt a Felügyelő Bizottságnak további kiegészítő tájékoztatás megadása céljából. Az éves beszámoló és üzleti jelentés vizsgálatát követően a könyvvizsgálóval megegyező álláspontot alakítottunk ki, az üzleti jelentésben megfogalmazott, a vállalat további fejlesztésével kapcsolatos pontokkal egyetértünk.

A fentiek alapján a Felügyelő Bizottság javasolja a Közgyűlésnek, hogy az Igazgatóság által elkészített 2004-es éves beszámolót 395 286 000 Ft mérleg szerinti veszteséggel és 13 859 705 000 Ft mérlegfőösszeggel fogadja el.

2004. október 8-án Stephan Spital úr megvált felügyelő bizottsági mandátumától, helyébe a Testület Iris Klunk asszonyt választotta taggá. A Felügyelő Bizottság köszönetét fejezi ki Spital úrnak éveken keresztül folytatott konstruktív együttműködéséért.

A Felügyelő Bizottság 2004. május 1-jei hatállyal Marton Frank urat, 2004. november 1-jei hatállyal Kenesei János urat nevezte ki igazgatósági taggá. 2004. május 1-jei hatállyal Iris Klunk asszony, 2004. október 8-i hatállyal Stephan P. Kramer úr váltak meg igazgatósági tisztségüktől.

Készült a Felügyelő Bizottság számára.

Budapest, 2005. április 29.

**Norbert Kox**

Felügyelő Bizottság Elnöke



---

## **Magyar Posta Biztosító Rt.**

## ► Mutatószámok

### Magyar Posta Biztosító Rt.

	2003		2004	
	millió Ft	millió euró	millió Ft	millió euró
Bruttó díjbevétel	144	0,5	2 988	12,1
Biztosítási összeg	0	0,0	0	0,0
Befektetett tőke állománya	489	1,9	2 477	10,1
Befektetések kamatbevételei	40	0,2	136	0,6
Mérlegfőösszeg	1 076	4,1	3 277	13,3
Szerződéses állomány (darab)		6 987		134 852
Dolgozói létszám év végén		22		37

## ► A Magyar Posta Biztosító Rt. üzleti jelentése

### Makrogazdasági környezet

A magyar gazdaságot 2004-ben élénkülés jellemezte. A GDP volumenindexe az előző évi 3%-os bővüléssel szemben az elmúlt évben már 4%-os volt. Magyarország 2004 májusában európai uniós tagállammá vált, gazdasági növekedésének üteme az eurozónáéval párhuzamosan fejlődik, melynek szintjét közel 2% ponttal meghaladja.

Az áremelkedés üteme az év utolsó egyharmadában érezhetően mérséklődött, az infláció éves átlagban 6,8%-os volt, az év/éves árindex decemberben már 5,5%-ra mérséklődött.

A kedvezőbb tendenciák ellenére a magyar biztosítási piac éves díjbevétel növekedése a 2003. évi 13,7%-os szintről 2004-ben 7,1%-ra csökkent, ezen belül a vagyonbiztosítási ágazat fejlődése az előző évhez viszonyítva 6,2%-os volt.

### A Magyar Posta Biztosító Rt. fejlődése 2004-ben

A 2004-es üzleti év további dinamikus fejlődés jegyében telt el a Magyar Posta Biztosító Rt. számára. A Társaság a Talanx AG szakértelmére és a Magyar Posta hálózatával való eredményes együttműködésére támaszkodva 2004-ben 196 000 új ügyféllel kötött biztosítási szerződést. A bruttó díjelőírások összege 2 988 millió Ft-ot (12,1 millió Euro) ért el, mely az előző évihez viszonyítva több mint hússzoros növekedést jelent.

Különösen sikeres volt az **PostaAutóŐr** kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás. Az egy év alatt közel 138 000 értékesített kötvény mintegy 5%-os piaci részesedést eredményezett ebben a szegmensben a darabszám tekintetében. Hasonlóan sikeresen alakultak az **PostaUtasŐr** utasbiztosítás, valamint az újonnan beindított **PostaCasco** gépjármű-biztosítás eladási számai. A Magyar Posta Biztosító Rt. otthonbiztosítását 2004-ben mintegy 10 000, a balesetbiztosítást közel 2 500 ügyfél választotta.

A Magyar Posta Biztosító Rt. kevesebb, mint 2 évvel az aktív üzleti tevékenység megkezdése után a díjbevételek alapján a 12. helyet szerezte meg a magyarországi vagyonbiztosítók között.

### Termékek

A Magyar Posta Biztosító Rt. termékstratégiának megfelelően minden termék közös jellemzője az egyszerűség és a kedvező ár. E terméktulajdonságok megtartása mellett egészítette ki a Társaság a piaci igényekhez igazodva a már meglévő **PostaFészekŐr** otthonbiztosítási termékét egy a csak a lakóingatlan ingóságaira kiterjedő módozattal. A gépjármű biztosítást választó ügyfelek 2004 novemberétől pedig **PostaCasco** biztosítást is köthetnek.

### Partner és értékesítés

A Társaság 2004-ben is sikeresen valósította meg a Magyar Posta Rt. hálózatára, mint kizárólagos csatornára épülő értékesítési stratégiáját. A speciális értékesítés-támogatási módszer, valamint a postai üzletkötők folyamatos oktatásának eredményeként a postahelyek aktivitása 2004 márciusától decemberéig az előző év azonos időszakához képest átlagosan 17%-kal emelkedett. Az elmúlt évben a postai üzletkötők közül átlagosan mintegy 36%-kal többen közvetítettek biztosítási terméket.

### Új szerzés és állomány

<b>PostaFészekŐr</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>Növekedés</b>
<b>Új szerzés</b>			
db	5 590	9 824	76%
Éves állománydíj millió Ft	83	157	90%
Éves állománydíj millió Euro	0,3	0,6	90%
<b>Állomány év végén</b>			
db	5 499	13 805	151%
Éves állománydíj millió Ft	82	221	171%
Éves állománydíj millió Euro	0,3	0,9	171%

<b>PostaTestŐr</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>Növekedés</b>
<b>Új szerzés</b>			
db	1 516	2 477	63%
Éves állománydíj millió Ft	10	17	66%
Éves állománydíj millió Euro	0,04	0,07	66%
<b>Állomány év végén</b>			
db	1 488	3 435	131%
Éves állománydíj millió Ft	10	24	134%
Éves állománydíj millió Euro	0,04	0,10	134%

<b>PostaUtazÓr</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>Növekedés</b>
<b>Új szerzés</b>			
db	20 744	45 341	119%
Díjösszeg millió Ft	91	195	114%
Díjösszeg millió Euro	0,4	0,8	114%

<b>PostaAutóŐr</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>
<b>Új szerzés</b>		
db		137 805
Éves állománydíj millió Ft		4 229
Éves állománydíj millió Euro		17,2
<b>Állomány év végén</b>		
db		116 990
Éves állománydíj millió Ft		3 506
Éves állománydíj millió Euro		14,3

<b>PostaCasco</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>
<b>Új szerzés</b>		
db		620
Éves állománydíj millió Ft		48
Éves állománydíj millió Euro		0,2
<b>Állomány év végén</b>		
db		620
Éves állománydíj millió Ft		48
Éves állománydíj millió Euro		0,2

### Működési ráfordítások

A nettó működési ráfordítások összege a jutalékráfordítással együtt 835 millió Ft (3,4 millió Euro) (2003-ban 291 millió Ft (1,2 millió Euro)).

A tárgyévben felmerült szerzési költség összesen 798 millió Ft (3,2 millió Euro) volt (2003-ban 173 millió Ft (0,7 millió Euro)).

Az egy szerződésre eső szerzési költség 4 609 Ft (18,7 Euro) volt (2003-ban 6 211 Ft (25,3 Euro)).

A nettó működési ráfordításoknak a viszontbiztosítás nélküli megszolgált díjhoz viszonyított aránya: 72,8% (2003-ban 1203%).

### Teljesítés az ügyfelek felé

A biztosítási károk nettó ráfordítása 2004-ben 924,5 millió Ft (3,8 millió Euro).

### Befektetések

Az enyhén élénkülő konjunktúra mellett az állampapírpiacon 2004-ben is volatilitás jellemezte, bár az kisebb mértékű volt, mint az előző évben. Az első negyedévben a folyamatosan csökkenő hozamgörbék a gazdasági egyensúly kedvezőtlen alakulása, az amerikai kamatemelési ciklus, valamint az átmenetileg erősödő infláció hatására ismét felfelé íveltek, az emelkedés mintegy 70-90 bázispontot ért el. Tartós csökkenési tendencia az utolsó negyedévben jelentkezett, a hozamok mintegy 100-150 bázisponttal gyengültek. A jegybanki alapkamatot a kedvező makrogazdasági mutatók alapján a Monetáris Tanács az első negyedéves 12,5%-ról folyamatos kamatvágásokkal decemberig 9,5%-ra csökkentette.

A befektetési állomány 2004 végén	2 477 millió Ft	(10,1 millió Euro)
Államkötvények	547 millió Ft	(2,2 millió Euro)
Diszkont Kincstárjegy	1 246 millió Ft	(5,1 millió Euro)
Fixkamatozású bankbetétek	567 millió Ft	(2,3 millió Euro)
Egyéb	117 millió Ft	(0,48 millió Euro)
2004-ben befektetésekből realizált eredmény.	131 millió Ft	(0,53 millió Euro)

A befektetések éves átlagos hozama 8,8% volt.

Egyéb befektetési ráfordításként a Társaság 4,8 millió Ft-ot (19,5 ezer Euro) számolt el.

### Éves eredmény

Az éves veszteség mértéke -611 millió Ft (-2,5 millió Euro).

A 2004-ben a Társaság a várakozásoknak megfelelően negatív mérleg szerinti eredménnyel zárt.

## Tőkeemelés

A Társaság megfelelő tőkeellátottsága illetve a veszteségek pótlása érdekében a Tulajdonosok a 2004. január 30-i rendkívüli Közgyűlés alkalmával döntést hoztak az alaptőke ázsióval való megemeléséről. A tulajdonosok a Társaság alaptőkéjét 5 880 eFt-tal (24 ezer Euro) 740 880 eFt-ra (301 ezer Euro) emelték, az ázsió mértéke 598 808 eFt (2 435 ezer Euro) volt.

Újabb ázsiós tőkeemelésre 2004. október 8-án került sor, melynek során a Társaság alaptőkéjét 740 880 eFt-ról (3 013 ezer Euro) 746 760 eFt-ra (3 037 ezer Euro) emelték. Az ázsió mértéke összesen 734 120 eFt (2 985 ezer Euro) volt. A tulajdoni hányad mindkét tőkeemelést követően változatlan maradt: Talanx AG 66,9%, Magyar Posta Rt. 33,1%

## Közös tulajdon

A Magyar Posta Biztosító Rt. és a Magyar Posta Életbiztosító Rt. együttműködése az osztatlan közös tulajdon használatáról szóló megállapodáson alapszik.

## Munkatársak

A Társaság 2004 év végén összesen 69 főt foglalkoztatott, akik közül 61 fő egyidejűleg a Magyar Posta Életbiztosító Rt.-nél is munkaviszonyban állt.

## Meghatározó jellegű folyamatok a mérlegforduló napján

Meghatározó jelentőségű üzleti esemény a mérlegforduló napja után a Magyar Posta Biztosító Rt.-nél nem volt.

## A jövőbeli fejlődés kockázatai

A kockázatok felmérését évente egyszer a mindenkori kockázatfelelősök végzik. Összességében jelenleg nem állapítható meg olyan kockázat, mely a Magyar Posta Biztosító Rt. vagyoni-, pénzügyi- és jövedelemhelyzetét hosszútávon és jelentősen befolyásolhatná.

## ► Általános kitekintés a 2005-ös évre

A Magyar Posta Biztosító Rt. a 2005-ös üzleti évben is olyan dinamikus növekedésre számít, amely közelebb viszi a Társaságot a jövedelmező működéshez. Az **PostaAutóŐr** kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás folyamatosan erős értékesítési volumene mellett a **PostaCasco** termékhez kapcsolódó üzleti várakozások is kedvezőek.

Jelentős fejlődés várható a otthonbiztosítás és az utasbiztosítás eladási számaiban is, miközben a Magyar Posta Rt. segítségével átdolgozás alatt álló megújult **PostaTestŐr** balesetbiztosítási termék értékesítése 2005 I. negyedétől indul.

A Magyar Posta Biztosító Rt. tevékenységének fókuszában a növekvő állományportfólió sikeres és jövedelmező bővítése, az ügyfélszolgálat hatékony működtetése, valamint a back-office tevékenységek folyamatos fejlesztése áll. A back-office folyamatok hatékonyságának növelése 2005-ben is folytatódik, azzal a céllal, hogy az értékesítési célok mellett a jövedelmezőségi célokat is elérje a vállalat.

Budapest, 2005. január 25.

**Pandurics Anett**  
Igazgatósági tag

**Heleszta Zsuzsanna**  
Számviteli rendért  
felelős vezető

**Péli Árpád**  
Vezető aktuárius

## ► Mérleg

		eFt
<b>ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK)</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>
A. IMMATERIÁLIS JAVAK	179 120	357 408
B. BEFEKTETÉSEK	418 358	2 362 384
I. Ingatlanok		2 237
II. Befektetések kapcsolt vállalkozásokban		
III. Egyéb befektetések	418 358	2 360 147
1. Hitelviszonyt megtestesítő értékpapír	335 358	1 792 769
2. Betétek hitelintézetnél	83 000	567 378
IV. Viszontbiztosításba vett biztosítási ügyletből eredő letéti követelések		
V. Befektetések értékhelyesbítése		
VI. Befektetések értékelési különbözete		
C. A BEFEKTETÉSI EGYSÉGEKHEZ KÖTÖTT (UNIT-LINKED) ÉLETBIZTOSÍTÁSOK SZERZŐDŐI JAVÁRA VÉGREHAJTOTT BEFEKTETÉSEK		
D. KÖVETELÉSEK	19 605	105 741
I. Közvetlen biztosítási ügyletből származó követelések	5 712	22 232
1. Követelések a biztosítási kötvénytulajdonosoktól	5 712	22 232
II. Követelések viszontbiztosítói ügyletekből	7 933	
a) ebből: kapcsolt vállalkozástól	7 933	
III. Viszontbiztosítóra jutó tartalékrész az életbiztosítási díjtartalékból		
IV. Egyéb követelések	5 960	83 509
a) ebből: kapcsolt vállalkozástól		81 229
V. Követelések értékelési különbözete		
VI. Származékos ügyletek pozitív értékelési különbözete		
E. EGYÉB ESZKÖZÖK	164 187	212 250
1. Tárgyi eszközök (az ingatlanok kivételével), készletek	93 457	95 819
2. Bankbetétek, pénztár	70 730	116 431
F. AKTÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK	294 716	238 963
1. Kamatok, bérleti díjak	49 550	33 113
2. Halasztott szerzési költségek	15 954	171 822
3. Egyéb aktív időbeli elhatárolások	229 212	34 028
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN</b>	<b>1 075 986</b>	<b>3 276 746</b>

		eFt
<b>FORRÁSOK (PASSZÍVÁK)</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>
A. SAJÁT TŐKE	664 379	1 397 187
I. Jegyzett tőke	735 000	746 760
II. Jegyzett, de még be nem fizetett tőke (-)		
III. Tőketartalék	265 000	1 597 928
IV. Eredménytartalék	-68 057	-335 621
V. Lekötött tartalék		
VI. Értékelési tartalék		
VII. Mérleg szerinti eredmény	-267 564	-611 880
B. ALÁRENDELTE KÖLCSÖNTŐKE		
C. BIZTOSÍTÁSTECHNIKAI TARTALÉKOK	13 210	550 700
1. Meg nem szolgált díjak tartaléka	7 143	42 493
a) Bruttó összeg	13 768	42 493
b) Vizontbiztosításra jutó tartalékrész	6 625	
2. Matematikai tartalékok		
3. Független tartalékok	3 400	501 524
a) Bruttó összeg	11 665	1 147 162
b) Vizontbiztosításra jutó tartalékrész	8 265	645 638
4. Eredménytől függő és független díj-visszatérítési tartalék		
5. Káringadozási tartalék		
6. Egyéb biztosítástechnikai tartalékok	2 667	6 683
a) Bruttó összeg	2 667	6 683
D. BIZTOSÍTÁSTECHNIKAI TARTALÉKOK A BEFEKTETÉSI EGYSÉGHEZ KÖTÖTT (UNIT-LINKED) ÉLETBIZTOSÍTÁS SZERZŐDŐI JAVÁRA		
E. CÉLTARTALÉKOK		
F. VIZONTBIZTOSÍTÁSBÓI EREDŐ LETÉTI KÖTELEZETTSÉGEK		
G. KÖTELEZETTSÉGEK	305 112	1 273 228
I. Kötelezettségek közvetlen biztosítási ügyletekből ebből:	193 603	658 656
ebből: kapcsolt vállalkozással szemben	42 372	45 420
II. Kötelezettségek vizontbiztosítási ügyletekből	38 464	435 305
ebből: kapcsolt vállalkozással szemben	38 464	418 895
III. Kötelezettségek kötvénykibocsátásból		
IV. Hitelek	10	
V. Egyéb kötelezettségek	73 035	179 267
ebből: kapcsolt vállalkozással szemben	5 920	9 474
VI. Kötelezettségek értékelési különbözete		
VII. Származékos ügyletek negatív értékelési különbözete		
H. PASSZÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK	93 285	55 631
1. Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	93 285	55 631
<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>1 075 986</b>	<b>3 276 746</b>

► **Eredménykimutatás**

	eFt	
Megnevezés	<b>2003</b>	<b>2004</b>
<b>A. NEM ÉLETBIZTOSÍTÁSI ÁGNÁL</b>		
1. Megszolgált díjak, viszontbiztosítás nélkül	24 198	1 146 399
a) bruttó díj	143 819	2 988 512
b) viszontbiztosítónak átadott díj (-)	112 478	1 806 763
c) meg nem szolgáltat díjak tartalékának változása (+-)	13 768	28 725
d) a viszontbiztosító részesedése a meg nem szolgáltat díjak tartalékának változásából (+-)	6 625	-6 625
2. Károk ráfordításai	18 447	924 536
a) kárkifizetések és kárrendezési költségek	15 047	426 412
aa) kárkifizetések	3 235	365 390
1. bruttó összeg	11 947	884 159
2. viszontbiztosító részesedése (-)	8 712	518 769
ab) kárrendezési költségek	14 383	99 651
ac) bevételek kármegtérítésből és kárrendezési költségtérítésből (-)	2 571	38 629
b) függőkárok tartalékainak változása (+-) (tételes, IBNR)	3 400	498 124
ba) bruttó összeg	11 665	1 135 497
bb) viszontbiztosító részesedése (-)	8 265	637 373
3. Egyéb biztosítástechnikai tartalékok változása (+-)	2 667	4 016
a) bruttó összeg	2 667	4 016
4. Nettó működési költségek	291 216	835 161
a) tárgyévben felmerült szerzési költségek	172 989	797 778
b) elhatárolt szerzési költségek változása (+-)	15 954	155 867
c) igazgatási költségek (befektetési költségek kivételével)	191 732	656 329
d) viszontbiztosítótól járó jutalékok és nyereségrészesedések (-)	57 551	463 079
5. Egyéb biztosítástechnikai ráfordítások	436	119 083
<b>A. BIZTOSÍTÁSTECHNIKAI EREDMÉNY (1-2-3-4-5)</b>	<b>-288 568</b>	<b>-736 397</b>
<b>B. BIZTOSÍTÁSTECHNIKAI EREDMÉNY ÉLETBIZTOSÍTÁS</b>		

C. NEM BIZTOSÍTÁSTECHNIKAI ELSZÁMOLÁSOK	21 004	124 517
1. Kapott kamatok és kamatjellegű bevételek	34 272	124 676
2. Befektetések értékesítésének árfolyamnyeresége, befektetések egyéb bevételei	5 545	2 593
3. Befektetések működési és fenntartási ráfordításai, ideértve a fizetett kamatok és kamatjellegű ráfordításokat	1 202	415
4. Befektetések értékvesztése, befektetéek visszaírt értékvesztése (+-)	15 564	-9 020
5. Befektetések értékesítésének árfolyamvesztése, befektetések egyéb ráfordításai	2 119	4 849
6. Egyéb bevételek	164 927	3 068
7. Egyéb ráfordítások	164 855	9 576
D. SZOKÁSOS VÁLLALKOZÁSI EREDMÉNY (+ - A + - B + 1 + 2 - 3 - 4 - 5 + 6 - 7)	-267 564	-611 880
E. ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY	-267 564	-611 880
F. ADÓZOTT EREDMÉNY	-267 564	-611 880
G. MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY	-267 564	-611 880

**► Saját tőke bemutatása**

TÁRSASÁG NEVE	Magyar Posta Biztosító Részvénytársaság
TÁRSASÁG CÍME	1022 Budapest, Bég u. 3-5.
TEVÉKENYSÉGI KÖR	Biztosítási tevékenység - biztosítás
CÉGBÍRÓSÁGI BEJEGYZÉS	2002. május 9.
CÉGJEGYZÉKSZÁM	Cg. 01-10-044751
JEGYZETT TŐKE	746 760 eFt
BIZTONSÁGI TŐKE	750 000 eFt
TULAJDONOSOK	66,9% Talanx Aktiengesellschaft
	33,1% Magyar Posta Részvénytársaság

## ► Vezető testület

### Igazgatóság tagjai

**Marton Frank**, *Budapest*  
Igazgatóság elnöke

**Pandurics Anett**, *Budapest*  
Igazgatósági tag

**Kenesei János**, *Budapest*  
Igazgatósági tag

### Felügyelőbizottság tagjai

**Norbert Kox**, *Bergisch Gladbach*  
Talanx AG Igazgatósági tag  
CiV und PB Versicherungen Igazgatóság elnöke  
Felügyelőbizottság elnöke

**Szivi László**, *Budapest*  
Magyar Posta Rt. Üzleti vezérigazgató-helyettes  
Felügyelőbizottság elnök-helyettese

**Szarka Imre**, *Budapest*  
Magyar Posta Rt. Pénzügyi szolgáltatások üzletág  
vezető

**Lakatos János**, *Budapest*  
Magyar Posta Rt. Társaságfinanszírozási igazgató

**Dr. Martin Wienke**, *Hannover*  
Talanx AG Főmeghatalmazott

**Stephan Spital**, *Burscheid*  
PB Versicherungen Igazgatósági tag

**Günter Weiß**, *Hannover*  
HDI Versicherung AG igazgatósági tag

2004. december 31-én

## ► Független könyvvizsgálói jelentés



**KPMG Hungária Kft.**  
Váci út 99.  
H-1139 Budapest  
Hungary

Telefon: +36 (1) 887 71 00  
+36 (1) 270 71 00  
Telefax: +36 (1) 887 71 01  
+36 (1) 270 71 01  
e-mail: info@kpmg.hu  
Internet: www.kpmg.hu

### Független Könyvvizsgálói Jelentés

A Magyar Posta Biztosító Rt. tulajdonosainak

Elvégeztük a Magyar Posta Biztosító Rt. (továbbiakban "a Társaság") 2004. december 31-i mérlegének - melyben az eszközök és források egyező végösszege 3.276.746 eFt, a mérleg szerinti eredmény 611.880 eFt veszteség -, valamint a 2004. évre vonatkozó eredménykimutatásának és kiegészítő mellékletének vizsgálatát, melyek a Társaság 2004. évi éves beszámolójának részeit képezik. Az éves beszámoló és az üzleti jelentés elkészítése az ügyvezetés feladata. A mi feladatunk az éves beszámoló véleményezése könyvvizsgálatunk alapján, valamint annak megítélése, hogy az üzleti jelentésben közölt számviteli információk összhangban vannak-e az éves beszámolóban foglaltakkal.

A könyvvizsgálatot a Magyar Könyvvizsgálói Kamara által kiadott Magyar Nemzeti Könyvvizsgálói Standardok (amelyek minden lényeges vonatkozásban összhangban állnak a Nemzetközi Könyvvizsgálói Standardokkal) és a Magyarországon érvényben lévő, a könyvvizsgálatra vonatkozó törvények és egyéb jogszabályok alapján hajtottuk végre. A fenti szabványok értelmében a könyvvizsgálat tervezése és elvégzése révén kellő bizonyosságot kell szereznünk arról, hogy az éves beszámoló nem tartalmaz jelentős mértékű tévedéseket. A könyvvizsgálat magában foglalja az éves beszámoló ténytámasztó bizonylatok szűrőpróbaszerű vizsgálatát. Emellett tartalmazza az alkalmazott számviteli alapelvek és az ügyvezetés lényegesebb becsléseinek, valamint az éves beszámoló bemutatásának értékelését. Az üzleti jelentéssel kapcsolatos munkánk a fent említett területre korlátozódott és nem tartalmazta egyéb, a Társaság nem auditált számviteli nyilvántartásaiból levezetett információk áttekintését. Meggyőződésünk, hogy munkánk megfelelő alapot nyújt a független könyvvizsgálói jelentés megadásához.

A könyvvizsgálat során a Társaság éves beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes Magyar Nemzeti Könyvvizsgálói Standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltuk és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztünk arról, hogy az éves beszámolót a magyar számviteli törvényben foglaltak és a Magyarországon elfogadott általános számviteli elvek szerint állították össze. Véleményünk szerint az éves beszámoló a Magyar Posta Biztosító Rt. 2004. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad. Az üzleti jelentés az éves beszámoló adataival összhangban van.

Budapest, 2005. január 25.

KPMG Hungária Kft.  
Kamarai bejegyzés: 000202

Dr. Éperjesi Ferenc  
Partner

Biróné Zeller Judit  
Bejegyzett könyvvizsgáló  
Igazolvány szám: 002994

## ► A Magyar Posta Biztosító Rt. Felügyelő Bizottságának beszámolója a 2004-es üzleti évben folytatott tevékenységéről

A Magyar Posta Biztosító Rt. Felügyelő Bizottsága az Igazgatóság részletes írásbeli és szóbeli tájékoztatása alapján rendszeresen felügyelte az Igazgatóság tevékenységét.

A Felügyelő Bizottság összesen két alkalommal ülésezett azzal a céllal, hogy a vállalat üzletmenetének fejlődéséről és aktuális helyzetéről tájékozódjon, valamint hogy meghozza az esedékes határozatokat.

A negyedéves jelentésekben az Igazgatóság többek között a díjbevételek, az új szerzesek, a költségek alakulását, továbbá a szerződéses állomány fejlődését, valamint a tőkehelyzet, a személyzeti fejlesztés, a marketing és értékesítés főbb témáit mutatta be és fejtette ki. A Felügyelő Bizottság elnöke ezen túlmenően folyamatos tájékoztatást kapott az Igazgatóság elnökétől a fontos fejlesztésekről és az esedékes döntésekről.

A vállalat működésének ellenőrzése céljából a Felügyelő Bizottság éves belső ellenőrzési tervet hagyott jóvá. A belső ellenőrzés jelentéseiben folyamatosan tájékoztatta a Felügyelő Bizottságot a vizsgálati eredményekről. A vizsgálati jelentések, valamint az ülésekre beterjesztett beszámolók alapján a Felügyelő Bizottság megállapítja, hogy súlyos hibák az üzleti működésben nem voltak, valamint hogy a vezetés által hozott intézkedések megfelelő eredménnyel szüntették meg a feltárt hiányosságokat.

A Felügyelő Bizottság meggyőződhetett arról, hogy az Igazgatóság az operatív súlypontokat jól határozta meg, és a megfelelő intézkedéseket hozta meg. Összességében a Testület a törvény, valamint az Alapító Okirat szerint meghatározott hatásköre szerint működött közre az Igazgatóság döntéseinek meghozatalában. A Felügyelő Bizottság megkapta a Magyar Posta Biztosító Rt. 2004. évi beszámolóját, valamint a független könyvvizsgáló jelentését. Az Igazgatóság által beterjesztett 2004. december 31-i fordulónappal készült jelentést a Testület a Társaság könyvvizsgálójának a KPMG Hungária Kft-nek (1139 Budapest, Váci út 99.) bevonásával vizsgálta.

A vizsgálat nem tárt fel olyan körülményt, mely a beszámoló megbízhatóságát megkérdőjelezhetné, a korlátozás nélkül kibocsátott független könyvvizsgálói jelentésben a könyvvizsgáló nyilatkozatot tesz arról, hogy az éves beszámoló a Társaság tényleges vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről valós képet ad, valamint hogy az üzleti jelentés az éves beszámoló adataival összhangban áll.

A bejegyzett könyvvizsgáló az éves beszámoló megvitatását érintő ülésen jelen volt, beszámolt a vizsgálat végrehajtásáról, továbbá rendelkezésére állt a Felügyelő Bizottságnak további kiegészítő tájékoztatás megadása céljából.

Az éves beszámoló és üzleti jelentés vizsgálatát követően a könyvvizsgálóval megegyező álláspontot alakítottunk ki, az üzleti jelentésben megfogalmazott, a vállalat további fejlesztésével kapcsolatos pontokkal egyetértünk.

A fentiek alapján a Felügyelő Bizottság javasolja a Közgyűlésnek, hogy a 2004-es éves beszámolót 611 880 000 Ft mérleg szerinti veszteséggel és 3 276 746 000 Ft mérlegfőösszeggel fogadja el.

2004. október 8-án Barbara Riebeling asszony megvált felügyelő bizottsági mandátumától, helyébe a Testület Günther Weiß urat választotta taggá. A Felügyelő Bizottság köszönetét fejezi ki Riebeling asszonynak éveken keresztül folytatott konstruktív együttműködéséért.

A Felügyelő Bizottság 2004. május 1-jei hatállyal Marton Frank urat, 2004. november 1-jei hatállyal Kenesei János urat nevezte ki igazgatósági taggá. 2004. május 1-jei hatállyal Iris Klunk asszony, 2004. október 8-i hatállyal Stephan P. Kramer úr váltak meg igazgatósági tisztségüktől.

Készült a Felügyelő Bizottság számára.

Budapest, 2005. április 29.

**Norbert Kox**  
Felügyelő Bizottság Elnöke







Magyar Posta Életbiztosító Rt.  
Magyar Posta Biztosító Rt.

# Éves Jelentés 2004

